

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

Session 2018

ESPAGNOL

Langue Vivante 1

Durée de l'épreuve : 3 heures

Séries **ES/S** – coefficient : 3

Série **L** langue vivante obligatoire (LVO) – coefficient : 4

Série **L** LVO et langue vivante approfondie (LVA) – coefficient : 8

L^a 35

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

Documento 1

El mecenas

Mi padre tenía una camisería de lujo, de las más prestigiosas de la ciudad. Claro que no era sólo camisería: allí se vendía de todo, corbatas, jerséis, chaquetas deportivas, cazadoras, zapatos, trajes de etiqueta, conjuntos para el campo, vamos de todo, prendas ya hechas o a medida, a gusto del consumidor. [...] Aquí vestimos
5 de la cabeza a los pies, solía decir mi padre con una sonrisa. Y cuando yo monté la primera tienda de ropa en una galería comercial, una tienda pequeña pero en la que se vendían toda clase de prendas a precios sin competencia, seguro que pensó -no me lo dijo pero se lo noté en la cara- que ahí empezaba el declive familiar ¡Nada menos que el declive¹ familiar! El siguió con lo suyo, y cuando se nos fue, mi
10 hermana tomó el relevo y la camisería sigue igual que siempre. Yo, en cambio, ahora tengo toda una red de tiendas de ropa de moda -de esa moda que impone el que la vende- en ya no sé cuántas ciudades. Y si los beneficios de la camisería eran cien, los míos son cien mil. El planteamiento² es muy sencillo: ¿qué es más rentable, vender una pieza ganando cien o vender mil ganando diez por pieza en el
15 mismo tiempo? Y el público, tanto o más encantado en mis tiendas que en la camisería. Los locales están siempre de bote en bote³, la clientela es de lo más variada.[...] ¿Por qué vienen? Porque saben que les sale barato. ¿Y por qué les sale barato? Pues porque la confección proviene de China, de Bangladesh y países así, del Tercer Mundo [...]. Es decir, que doy trabajo y el pan de cada día a gente de
20 zonas subdesarrolladas y vendo aquí lo que ellos producen a gente que me lo compra porque si su precio fuera superior no podrían permitírselo. No estoy muy al día y no sé si la expresión estará pasada de moda, pero lo que yo hago, dar trabajo al necesitado y cubrir las necesidades del que no puede pagar un precio superior, ¿no es ser lo que se llama un mecenas⁴? Para mí que sí. Y orgulloso de serlo.

Luis Goytisolo, *Coincidencias*, 2017.

¹ El declive : *le déclin*

² El planteamiento : *le parti pris*

³ Estar de bote en bote = estar lleno

⁴ Un mecenas = una persona que utiliza una parte de su fortuna para ayudar a los artistas

Documento 2

Comunidad indígena acusa de plagio a una marca española

Un diseño hecho por las artesanas de la comunidad chinanteca¹ similar al que vende una conocida marca española tiene un precio entre 300 y 500 pesos; la marca lo vende por 4000 pesos.

Ciudad de México. El que² las grandes marcas de fast fashion copien diseños de artistas independientes o de las grandes marcas de lujo no es nuevo, así como tampoco lo es que retomen los diseños indígenas para venderlos como propios y a precios exorbitantes, tal como pasó con la comunidad oaxaqueña³ de San Juan
5 Bautista Tlacoazintepec.

A través de un grupo de Facebook, uno de los pobladores⁴ denunció que una conocida marca española había copiado el diseño de un huipil⁵ chinanteco que se usa diariamente. En la publicación, que ha sido compartida más de mil veces, se asegura, además, que la marca vendía el vestido bajo la descripción de “bordado
10 azteca”, algo que no concuerda con la cosmovisión de la comunidad oaxaqueña.

Según la publicación, el plagio es “un verdadero despojo⁶ a nuestra cultura y a nuestra historia” y se hizo un llamado para proteger a los pueblos indígenas “de tales despojos”.[...]

En la tienda en línea de la marca española, el vestido está clasificado como “vestido
15 midi bordado con detalles en zig-zag” [...]. Su precio es de 198 euros, lo equivalente a 4120 pesos.

Publicado en Milenio Digital, 23 de febrero de 2017.

¹ Chinanteca= que vive en la Chinantla, en el Estado de Oaxaca, en el sur de México.

² El que= el hecho de que

³ Oaxaqueña= de Oaxaca

⁴ Los pobladores= los habitantes

⁵ El huipil= prenda de vestir de las mujeres indígenas.

⁶ El despojo : *le pillage*

I. COMPRÉHENSION (10 points)

Tous les candidats traitent les questions de 1 à 9

Documento 1

1. Di si la afirmación siguiente es verdadera o falsa. Justifica con dos elementos sacados del texto:
En la tienda del padre sólo se vendían camisas.
2. Para el padre, su comercio era motivo de orgullo. Cita la frase que lo justifica.
3. El padre del narrador no creía en el proyecto de su hijo: justifica con un elemento del texto.
4. Después de la muerte del padre:
 - a. ¿Quién retomó el comercio? Cita el elemento que lo muestra.
 - b. ¿Cambió mucho el comercio? Contesta por sí o no justificando con un elemento del texto.
5. Apunta tres elementos que permiten comprender que el comercio del narrador prosperó.
6. Dos razones permiten comprender por qué la gente acude a las tiendas del narrador. Justifica con dos elementos sacados del texto.

Documento 2

7. Di si la afirmación siguiente es verdadera o falsa:
Algunas grandes marcas de fast fashion sólo copian diseños de las grandes marcas de lujo.
Justifica con un elemento del texto.
8. ¿De qué manera reaccionan los indígenas ante esta situación? Cita dos expresiones que lo indican.

Documents 1 et 2.

Répondre en français.

~~9.~~ En quoi le document 2 complète-t-il le document 1 ? (5 lignes environ)

x

Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également la question 10.

~~10.~~ Dans le document 1, le narrateur s'autoqualifie de "mécenas" (l.24). En quoi cette affirmation est-elle ironique? (5 lignes)

x

II. EXPRESSION (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Tous les candidats traitent obligatoirement les questions 1 et 2.

1. ¿Te parece que los documentos del dossier ilustran la noción de “lugares y formas del poder” y/o la de “la idea de progreso”? (20 lignes environ)
2. Para ti, a la hora de comprar un producto, ¿qué importa más, el precio o la calidad? Contesta apoyándote en ejemplos concretos. (20 lignes environ)

Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également la question 3.

3. El narrador afirma con orgullo que “dar trabajo al necesitado y cubrir las necesidades del que no puede pagar un precio superior” es ser un mecenas. Comenta esta afirmación, expresando tu opinión personal. (15 lignes environ)